

Sikkerhetsinstrukser og bruksanvisning

Glattemaskin



Innhold

Innledning.....	5
Om Sikkerhetsinstrukser og bruksanvisning.....	5
Sikkerhetsinstrukser.....	6
Signalord.....	6
Personlige forholdsregler og kvalifikasjoner.....	6
Personlig verneutstyr.....	6
Narkotika, alkohol eller legemidler.....	6
Drift, forholdsregler.....	6
Transport, forholdsregler.....	10
Vedlikehold, forholdsregler.....	10
Lagring, forholdsregler.....	10
Oversikt.....	11
Konstruksjon og funksjon.....	11
Hoveddeler.....	11
Merker.....	11
Typeskilt.....	11
Støynivåmerke.....	12
Løftepunktmerke.....	12
Merker.....	12
Sikkerhetsskilt.....	13
Transport.....	13
Løfte maskinen.....	13
Montering.....	13
Drivstoff.....	13
Påfylling.....	13
Montering og fjerning av glatteblader.....	14
Bruk.....	14
Bruk nær kanter.....	14
Start og stopp.....	15
Før oppstart.....	15
Starte motoren.....	15
Stoppe motoren.....	17
Bruk.....	17
Glatting.....	17
Finpusning.....	17
Manøvrere glattemaskinen.....	17
Juster bladvinkelen.....	18
Når man tar en pause.....	18
Vedlikehold.....	19
Hver 10. times drift (daglig).....	19
Kontrollere motoren.....	19
Etter de første 20 timers drift.....	20
Skifte motoroljen.....	20
Hver 200. times drift (månedlig).....	20
Kontroll av kilereimen.....	20
Kontrollere tennpluggen.....	21
Hver 500. times drift (årlig).....	21
Rengjøring av oljetanken.....	21
Inspeksjon og justering av motoren.....	21

Rengjøring av bladakslene.....	21
Rengjøring av trykkplaten.....	21
Feilsøking.....	22
Lagring.....	22
Avhending.....	22
Tekniske data.....	23
Tekniske data, H5-CC, H6-CC, H5-BC.....	23
Tekniske data, H6-BC, H9-BC, V5-CC.....	24
Vekt.....	24
Vekt og mål for tilbehør.....	24
Støy- og vibrasjonsdeklarasjoner.....	24
Støy- og vibrasjonsdata.....	25
Usikkerheter, lydverdi.....	25
EC-konformitetserklæring.....	26
EU Samsvarserklæring (EU-direktiv 2006/42/EF).....	26

Innledning

Takk for at du valgte et produkt fra Atlas Copco. Helt siden 1873 har vi vært opptatt av å finne nye og bedre måter å møte våre kunders behov på. I årenes løp har vi utviklet nyskapende og ergonomiske produktutforminger som har hjulpet kundene til å forbedre og rasjonalisere det daglige arbeidet.

Atlas Copco har et sterkt globalt salgs- og servicenettverk bestående av kundesentra og forhandlere. Våre eksperter er høyt utdannede fagfolk med inngående produktkunnskaper og erfaring. I alle verdenshjørner kan vi tilby kundestøtte og ekspertise for å sikre at våre kunder kan jobbe med maksimal effektivitet til enhver tid.

For mer informasjon, gå inn på: www.atlascopco.com

Construction Tools EOOD

7000 Rousse

Bulgaria

Om Sikkerhetsinstrukser og bruksanvisning

Formålet med instruksjonene er å gi deg kunnskap om hvordan du bruker maskinen på en effektiv, sikker måte. Instruksjonene gir deg også råd og viser deg hvordan du utfører vedlikehold på maskinen.

Før du begynner å bruke maskinen for første gang, må du lese disse instruksjonene nøye og forstå alle sammen.

Sikkerhetsinstrukser

For å redusere faren for alvorlige skader eller død for deg selv eller andre, må du lese og forstå disse sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger før du installerer, bruker, reparerer eller vedlikeholder maskinen, eller skifter deler på den.

Heng opp disse sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger på arbeidsplassen, gi de ansatte kopier av dem og forsikre deg om at alle leser dem før de betjener eller utfører service på maskinen. Kun til profesjonelt bruk.

I tillegg må operatøren eller operatørens arbeidsgiver vurdere spesifikke risikoer som kan være til stedet ved bruk av maskinen.

Du finner ytterligere instruksjoner til motoren i motorprodusentens håndbok.

Signalord

Signalordene Fare, Advarsel og Forsiktig har følgende betydning:

FARE	Viser til en farlig situasjon som vil føre til alvorlig skade eller død dersom den ikke unngås.
ADVARSEL	Viser til en farlig situasjon som kan føre til alvorlig skade eller død dersom den ikke unngås.
FORSIKTIG	Viser til en farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderate skader dersom den ikke unngås.

Personlige forholdsregler og kvalifikasjoner

Vedlikehold eller bruk av maskinen må kun gjøres av kvalifiserte og opplærte personer. De må være i fysisk stand til å håndtere størrelsen, vekten og kraften til maskinen. Bruk alltid sunn fornuft og god vurderingsevne.

Personlig verneutstyr

Bruk alltid godkjent verneutstyr. Operatører og alle andre personer i arbeidsområdet skal bruke verneutstyr, bestående av minimum:

- Beskyttelseshjelm
- Hørselsvern
- Slagbestandige vernebriller med sidebeskyttelse
- Åndedrettsvern når det er nødvendig
- Vernehansker
- Skikkelig vernestøvler

- Egnede arbeidsoverall eller tilsvarende bekledning (ikke løstsittende) som dekker armene og beina.

Narkotika, alkohol eller legemidler

▲ ADVARSEL Narkotika, alkohol eller legemidler

Narkotika, alkohol og legemidler svekker dømmekraften og konsentrasjonsevnen. Dårlig reaksjonsevne eller feilaktige vurderinger kan føre til alvorlige ulykker, også med døden til følge.

- ▶ Bruk aldri maskinen når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler.
- ▶ Ingen personer som påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler skal bruke maskinen.

Drift, forholdsregler

▲ FARE Eksplosjonsfare

Dersom en varm maskin eller eksosrør kommer i kontakt med eksplosiver, kan en eksplosjon forekomme. Ved bruk med visse materialer kan gnister og tenning forekomme. Eksplosjoner kan føre til alvorlige skader, også med døden til følge.

- ▶ Bruk aldri maskinen i eksplosive omgivelser.
- ▶ Bruk aldri maskinen i nærheten av brannfarlige materialer, gasser eller støv.
- ▶ Forsikre deg om at det ikke er noen uoppdagete gasskilder eller eksplosiver.
- ▶ Unngå kontakt med varmt eksosrør eller bunnen av maskinen.

▲ FARE Strømfare

Hvis det oppstår brann i maskinen, kan det forårsake skade.

- ▶ Bruk om mulig et pulverapparat klasse ABE. Hvis ikke, bruk et brannslukningsapparat av BE-type med karbondioksid.

▲ FARE Fare - drivstoff

Drivstoff er brannfarlig, og drivstoffdamp kan eksplodere ved tenning og forårsake alvorlige skader og død.

- ▶ Beskytt huden mot kontakt med drivstoff. Hvis drivstoff har trengt gjennom huden, må du ta kontakt med kvalifisert helsepersonell.
- ▶ Ta aldri av tankklokket eller fyll bensintanken mens maskinen er varm.
- ▶ Fyll tanken utendørs, eller på rent et godt ventilert sted fritt for gnister og åpen ild. Fyll drivstofftanken på minst ti meters (30 feet) avstand fra der maskinen skal brukes.
- ▶ Skru tankklokket langsomt av slik at trykket unnslipper.

- ▶ Drivstofftanken må ikke overfylles.
- ▶ Forsikre deg om at tanklokket er skrudd på når maskinen brukes.
- ▶ Unngå drivstoffsøl, og tørk av drivstoff som er sølt på maskinen.
- ▶ Kontroller jevnlig for drivstofflekkasje. Bruk aldri maskinen dersom den lekker drivstoff.
- ▶ Maskinen må aldri brukes i nærheten av materiale som kan generere gnister. Fjern alt utstyr som er varmt eller kan generere gnister før du starter maskinen.
- ▶ Det må aldri røykes mens tanken fylles eller under arbeid med og vedlikehold av maskinen.
- ▶ Drivstoff skal bare oppbevares i en beholder som er spesialkonstruert og godkjent for formålet.
- ▶ Brukte drivstoff- og oljebeholdere må tas vare på og returneres til forhandleren.
- ▶ Bruk aldri fingrene ved lekkasjekontroll av væsker.

▲ ADVARSEL Uforutsette bevegelser

Maskinen er utsatt for store belastninger når den brukes. Dersom maskinen brekker eller setter seg fast, kan det oppstå plutselige uforutsette bevegelser som kan forårsake skader.

- ▶ Inspiser alltid maskinen før du bruker det. Bruk aldri maskinen hvis du mistenker at den er skadet.
- ▶ Sørg for at håndtaket er rent og fritt for fett og olje.
- ▶ Hold føttene på avstand fra maskinen.
- ▶ Sitt aldri på maskinen.
- ▶ Maskinen skal ikke utsettes for slag eller spark.
- ▶ Vær oppmerksom og se på hva du gjør.

▲ ADVARSEL Støv- og røykfarer

Støv og/eller røyk som oppstår når maskinen brukes kan forårsake alvorlige og permanente pustevansker, sykdommer eller annen skader på kroppen (for eksempel silikose eller andre uhelbredelige lungesykdommer som kan være dødelige, kreft, fosterskader og/eller irritert hud).

Enkelte støv- og røyktyper som oppstår ved planering og glatting inneholder stoffer som anses av staten California og av andre autoriteter til å forårsake pustevansker, kreft, fosterskader og andre reproduksjonsskader. Noen eksempler på slike kjemikalier er:

- Krystallinsk kiselsyre, sement og andre murprodukter.
- Arsenikk og krom fra kjemisk behandlet gummi.
- Bly fra blybasert maling.

Støv og røyk i luften kan være usynlig for det bare øyet, så du kan ikke stole på hva du ser for å bedømme om det er støv eller røyk i luften.

For å redusere risikoen for å bli utsatt for røyk og støv må du gjøre følgende:

- ▶ Utfør risikoanalyse spesifikk for arbeidsplassen. Risikoanalysen må inkludere støv og røyk som oppstår ved bruk av maskinen og potensialet for å virvle opp eksisterende støv.
- ▶ Foreta egnede tekniske tiltak for å redusere mengden av støv og røyk i luften og ansamling av støv på utstyr, overflater, klær og kroppsdeler. Eksempler på slike tiltak kan være: avgassventilasjon og støvsamlingsystemer, overrislingsventiler og våtboring. Kontroller støv og røykutvikling ved kilden der hvor det er mulig. Sørg for at tiltakene og utstyret installeres, vedlikeholdes og brukes på riktig måte.
- ▶ Bruk vernemaske og vedlikehold den på riktig måte, etter instruks fra arbeidsgiveren eller som påkrevd i helse-, miljø- og sikkerhetsforskrifter. Vernemasken må være effektiv mot den type stoffer du utsettes for (og må eventuelt være godkjent av relevant myndighet).
- ▶ Arbeid i godt ventilerte områder.
- ▶ Hvis maskinen har et utblåsningsrør må det rettes på en måte som reduserer oppvirvling av støv i støvete miljøer.
- ▶ Betjen og vedlikehold maskinen som anbefalt i disse sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger.
- ▶ Bruk vaskbare eller deponerbare verneklær på arbeidsområdet. Dusj eller bytt til rene klær før du forlater arbeidsområdet for å redusere eksponering av støv og røyk for deg selv, andre personer, biler, hjem eller andre områder.

- ▶ Unngå å spise, drikke eller bruke tobakksprodukter i områder hvor det er støv eller røyk.
- ▶ Vask hender og ansikt grundig så snart du forlater eksponeringsområdet, og alltid før du spiser, drikker eller bruker tobakksprodukter, eller berører andre personer.
- ▶ Overhold alle gjeldende lover og regler, også innen helse, miljø og sikkerhet.
- ▶ Delta i åndedrettskontroller, medisinske eksaminasjoner, og opplæringsprogrammer som din arbeidsgiver eller fagforening tilbyr deg og som er i henhold til forskrifter og anbefalinger innen helse, miljø og sikkerhet. Kontakt lege med erfaring fra relevant yrkesmedisin.
- ▶ Samarbeid med din arbeidsgiver og din fagforening for å redusere utsettelsen for røyk og støv på arbeidsplassen og for å redusere risikoen. Effektive helse- og sikkerhetsprogrammer, policyer og prosedyrer for å beskytte arbeidere og andre personer mot skadelig utsettelse for støv og røyk må fastsettes og innføres basert på råd fra eksperter innen helse, miljø og sikkerhet. Ta kontakt med eksperter.

▲ FARE Fare for eksosgass

Eksosgassen fra maskinens forbrenningsmotor inneholder karbonmonoksid som er giftig og andre kjemikalier som anses av staten California og av andre autoriteter til å forårsake kreft, fosterskader og andre reproduksjonsskader. Inhalering av eksosgass kan forårsake alvorlig skade, sykdom eller død.

- ▶ Aldri inhaler eksosgasser.
- ▶ Sørg for at det er god ventilasjon (luftavtrekk med vifte om nødvendig).

▲ ADVARSEL Prosjektiler

Feil på arbeidsmaterialet, tilbehør eller på selve maskinen kan skape projektiler med svært høye hastigheter. Under driften kan splinter eller andre partikler fra arbeidsmaterialet opptre som projektiler og forårsake personskade ved å treffe operatøren eller andre personer. For å redusere disse risikoene:

- ▶ Bruk godkjent personlig verneutstyr og vernehjelm, inkludert støtmotstandige vernebriller med sidebeskyttelse.
- ▶ Sørg for at ingen uautoriserte personer kommer inn i arbeidsområdet.
- ▶ Hold arbeidsplassen fri for fremmede objekter.

▲ ADVARSEL Fare for roterende blader

Det er fare for at hender og føtter blir truffet av roterende blader når maskinen er i drift. Dette kan forårsake personskade.

- ▶ Plasser aldri hendene og føttene dine innenfor beskyttelsesringen når maskinen er i drift.

▲ ADVARSEL Farer vedrørende bevegelse

Når du bruker maskinen til å utføre arbeid, kan du oppleve ubehag i hendene, armene, skuldrene, nakken eller i andre kroppsdeler.

- ▶ Bruk en komfortabel stilling som samtidig opprettholder en stabil fotstilling og unngår plagsomme ubalanserte stillinger.
- ▶ Hvis du bruker maskinen lenge, kan det hjelpe å bytte stilling for å unngå ubehag og tretthet.
- ▶ Hvis symptomene vedvarer eller stadig kommer tilbake, bør du ta kontakt med kvalifisert helsepersonell.

▲ ADVARSEL Vibrasjonsfare

Vanlig og korrekt bruk av maskinen utsetter operatøren for vibrasjon. Regelmessig og hyppig eksponering for vibrasjon kan forårsake, bidra til eller forverre skader eller forstyrre operatørens fingre, hender, håndledd, armer, skuldre og/eller nerver og blodforsyning eller andre kroppsdeler, inkludert svekkelse og/eller permanente skader eller forstyrrelser som kan utvikles gradvis over uker, måneder eller år. Slike skader eller forstyrrelser kan omfatte skader på blodsirkulasjonssystemet, skader på nervesystemet, skader på ledd og mulige skader på andre organer.

Dersom nummenhet, vedvarende ubehag, brennende følelse, stivhet, banking, prikking, smerte, klossethet, svekket grep, blekhet eller andre symptomer skulle opptre på noe tidspunkt mens maskinen betjenes eller mens den ikke betjenes, må man ikke fortsette å betjene maskinen, men fortelle arbeidsgiveren om det og søke medisinsk hjelp. Hvis du fortsetter å bruke maskinen etter at du oppdager slike symptomer, kan det øke risikoen for at symptomene øker eller blir permanente.

Betjen og vedlikehold maskinen som anbefalt i disse instruksene for å unngå unødvendig økning av vibrasjon.

Følgende tiltak kan redusere eksponeringen for vibrasjon på operatøren:

- ▶ Hvis maskinen har vibrasjonsdempende håndtak, må du holde dem i en midtstilling og unngå å skyve dem til endestoppene.
- ▶ Når støtmekanismen aktiveres, skal din eneste kroppskontakt med maskinen være gjennom hendene som du holder på håndtaket eller håndtakene med. Unngå annen kontakt, f.eks. støtte andre deler av kroppen mot maskinen eller lene deg mot maskinen for å øke trykkraften.
- ▶ Forsikre deg om at maskinen er godt vedlikeholdt og ikke er slitt.
- ▶ Stopp arbeidet øyeblikkelig dersom maskinen plutselig begynner å vibrere kraftig. Lokaliser og utbedre årsaken til den økte vibrasjonen før arbeidet gjenopptas.
- ▶ Delta i helseundersøkelser eller helseovervåking, medisinske undersøkelser og treningsprogrammer som tilbys av arbeidsgiveren og når de er lovpålagt.
- ▶ Bruk varme klær og hold hendene varme og tørre når du arbeider i kaldt vær.

Se maskinens „Støy- og vibrasjonsdeklarasjoner”, inkludert de oppgitte vibrasjonsverdiene. Denne informasjonen er å finne på slutten av denne håndboken „Sikkerhetsinstrukser og bruksanvisning”.

▲ ADVARSEL Fare for å sitte fast

Det er fare for at skjerf, hår, hansker og klær dras inn i eller setter seg fast i roterende maskindeler. Det kan føre til kvelning, avrivning av hår og hud, eller død. For å redusere risikoene:

- ▶ Roterende maskindeler må aldri gripes fatt i eller berøres.
- ▶ Pass på at klær, skjerf og hansker du har på deg ikke setter seg fast.
- ▶ Langt hår må dekkes med et hårnnett.

▲ FARE Fare for elektrisk støt

Denne maskinen er ikke strøminsolert. Hvis maskinen kommer i kontakt med elektrisitet, kan det resultere i alvorlig skade eller død.

- ▶ Maskinen må aldri brukes i nærheten av strømledninger eller andre strømkilder.
- ▶ Forviss deg om at det ikke er noen skjulte ledninger eller andre strømkilder i arbeidsområdet.

▲ ADVARSEL Fare ved skjulte objekter

Skulte kabler og rør utgjør en fare som kan føre til alvorlige skader under arbeidet.

- ▶ Kontroller materialets sammensetning før bruk.
- ▶ Se opp for skjulte kabler og rør som elektrisitet, telefon, vann, gass og kloakkrør.
- ▶ Dersom det virker som om maskinen har truffet et skjult objekt, skru av maskinen umiddelbart.
- ▶ Sørg for at det ikke foreligger noen fare før du fortsetter arbeidet.

▲ ADVARSEL Utilsiktet start

Utilsiktet start av maskinen kan forårsake skade.

- ▶ Hold hendene unna start- og stoppknappene til du er klar til å begynne arbeidet.
- ▶ Lær om hvordan maskinen slås av i tilfelle det skulle oppstå en nødssituasjon.

▲ ADVARSEL Støyfare

Høye støynivåer kan føre til permanent hørselsskade og tap av hørsel, samt andre problemer som tinnitus (øresus). For å redusere risikoen og forhindre unødvendig økning av støynivå, må du:

- ▶ Foreta en risikovurdering av alle disse farene og implementere passende kontroller.
- ▶ Betjene og vedlikeholde maskinen som anbefalt i disse instruksjonene.
- ▶ Kontroller at lyddemperen er på plass og i god tilstand, hvis maskinen har en lyddemper.
- ▶ Bruk alltid hørselsvern.

Transport, forholdsregler

▲ ADVARSEL Fare ved på- og avlasting

Når maskinen løftes med en kran eller lignende utstyr, kan det oppstå skader.

- ▶ Bruk de merkede løftepunktene.
- ▶ Forsikre deg om at alt løfteutstyret er dimensjonert for vekten til maskinen.
- ▶ Opphold deg aldri under eller i umiddelbar nærhet av maskinen.

Vedlikehold, forholdsregler

▲ ADVARSEL Fare for utilsiktet start

Det er fare for backfire i motoren eller at maskinen starter utilsiktet under vedlikehold eller når du skifter blader på maskinen. Dette gjelder spesielt når maskinen er varm og bryteren er i posisjonen ON. Dette kan medføre alvorlig personskade.

- ▶ La alltid motoren kjøle seg ned.
- ▶ Drei alltid bryteren til posisjonen OFF.
- ▶ Ta alltid hetten av tennpluggen.

▲ ADVARSEL Maskinmodifisering

Alle maskinmodifikasjoner kan resultere i kroppslige skader for deg selv eller andre.

- ▶ Foreta aldri modifiseringer av maskinen. Modifiserte maskiner dekkes ikke av garantien eller produktansvaret.
- ▶ Bruk alltid originale deler og tilbehør godkjent av Atlas Copco.
- ▶ Bytt ut skadede deler umiddelbart.
- ▶ Skift ut slitte komponenter i god tid.

▲ FORSIKTIG Høye temperaturer

Maskinens motor, eksosrør og bunn kan bli varme under drift. Berøring kan føre til brannskår.

- ▶ Berør aldri en maskin som er varm.
- ▶ Maskinens bunn må ikke berøres når den er varm.
- ▶ Vent til motoren, eksosrøret og maskinens bunn har kjølt seg ned før du utfører vedlikeholdsarbeid.

Lagring, forholdsregler

- ◆ Oppbevar maskinen på et sikkert sted og under lås, utilgjengelig for barn.

Oversikt

For å redusere faren for alvorlig skade eller død for deg selv og andre, les avsnittet Sikkerhetsinstruksjoner på de foregående sidene av denne håndboken før du tar maskinen i bruk.

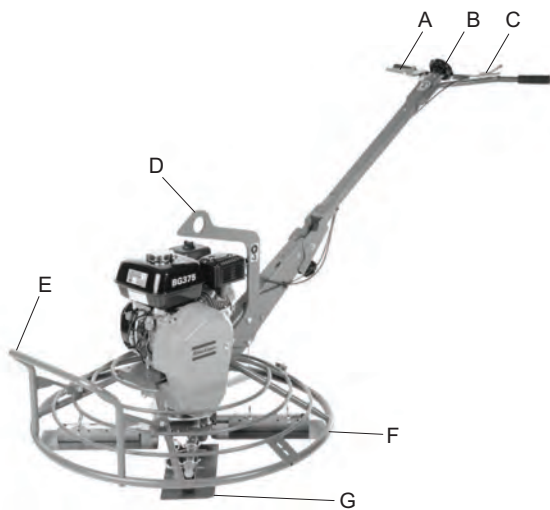
Konstruksjon og funksjon

BG 375 er beregnet på å glatte ut nystøpte betongoverflater. Betongoverflaten kan maskinplaneres med en planeringsdisk eller planeringsblader og maskinglattes med glatteblader av stål. Man vil da oppnå en overflate som er jevn, tett og har en svært god finish. Ingen annen bruk er tillatt. Kun til profesjonell bruk.

BG 375 må bare brukes i godt ventilerte områder, noe som gjelder for alle maskiner med forbrenningsmotor.

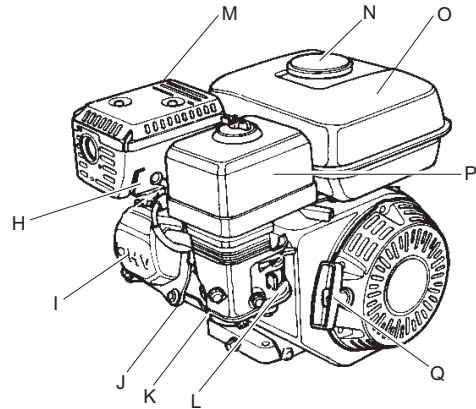
Se delelisten for å velge riktig tilbehør.

Hoveddeler



- A. Dødmannsgrep
- B. Bladjustering
- C. Gasskontroll
- D. Løfteøye
- E. Støtte/Løfteutstyr
- F. Beskyttelsesring
- G. Glatteblad

H. Tennplugg

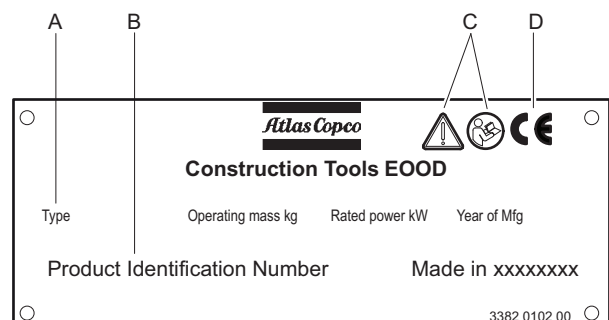


- I. Motorventiler
- J. Kjøleflenser
- K. Motorolje/Målepinne
- L. Forgasser
- M. Lyddemper
- N. Tanklokk
- O. Drivstofftank
- P. Luftfilter
- Q. Rekylstarter

Merker

Maskinen er utstyrt med merker som inneholder viktig informasjon om personlig sikkerhet og vedlikehold av maskinen. Disse merkene skal være i en tilstand som gjør det enkelt å lese dem. Nye merker kan bestilles fra reservedellisten.

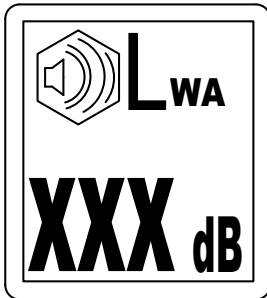
Typeskilt



- A. Maskintype
- B. Produktidentifikasjonsnummer
- C. Varseltrekanten sammen med boksymbolet betyr at brukeren må lese sikkerhets- og bruksanvisningene før maskinen brukes for første gang.

- D. CE-symbolet betyr at maskinen er CE-godkjent. Se CE-samsvarserklæringen som er medsendt maskinen for ytterligere informasjon.

Støynivåmerke

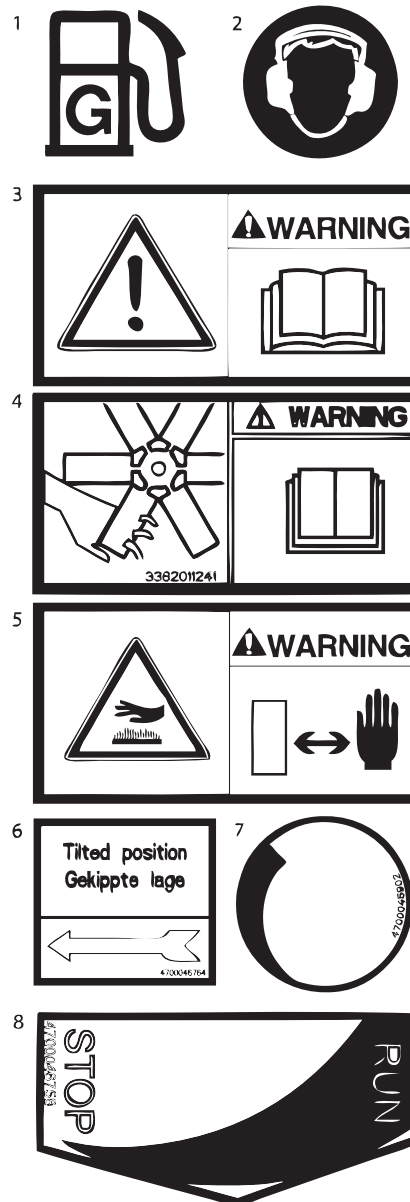


Dette merket indikerer garantert støynivåindikator i henhold til EU-direktiv 2000/14/EC. Se „Tekniske data“ for nøyaktig støynivå.

Løftepunktmerke



Merker



1. Drivstoff.
2. Bruk hørselvern.
3. Instruksjonshåndbok Operatøren må følge sikkerhets-, bruks-, og vedlikeholdsinstruksjonene før han bruker maskinen.
4. Advarsel! Kuttfare.
5. Advarsel! Varme overflater i motorrommet. Hold hendene på trygg avstand fra faresonen.
6. Tippet stilling.
7. Bladvinkel.
8. STOPP-KJØR.

Sikkerhetsskilt



- ◆ Fjern skiven før løft med kran.

LES DETTE Fjern alltid skiven først, enten maskinen skal transporteres for hånd eller etter løfteøyet.

Transport

Løfte maskinen

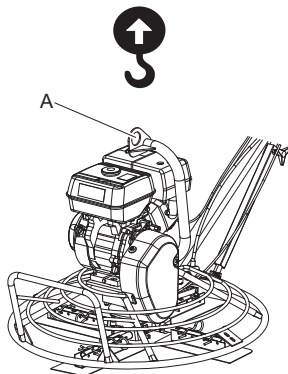
▲ ADVARSEL Fare ved løfting

Løft aldri maskinen før du har kontrollert at den er intakt. En skadet maskindel kan falle av, noe som kan medføre alvorlig personskade.

- ▶ Kontroller at alt utstyr er dimensjonert i henhold til gjeldende forskrifter.
- ▶ Gå eller stå aldri under en maskin som er løftet opp.
- ▶ Bruk alltid løfteøyet for å løfte maskinen.
- ▶ Fjern alltid planeringsskiven før du løfter maskinen.
- ▶ Bruk aldri beskyttelsesringen som løfteutstyr.
- ▶ Stå aldri nærme maskinen når den løftes eller transporteres.
- ▶ Kontroller maskinens typeskilt for vektinformasjon.

Løfte maskinen

- ◆ Bruk alltid maskinens løfteøye (A) for å løfte maskinen.



- ◆ Løfteutstyr må være dimensjonert i henhold til alle forskrifter.

Løfte manuelt

- ◆ Når du løfter maskinen for hånd, må du bruke betjeningshåndtaket (B) og løfte håndtaket og støttestangen (C) foran på glattemaskinen. Løftehåndtaket har to løfteposisjoner for best mulig komfort.



▲ ADVARSEL Transport

Under transport kan maskinen falle over og forårsake alvorlig personskade.

- ▶ Stropp alltid maskinen ned.
- ▶ Hold føttene på avstand fra maskinen.

Transportere maskinen

- ◆ Sikre maskinen før all transport.
- ◆ Legg sammen det øvre håndtaket til den laveste posisjonen ved transport.

Montering

Drivstoff

Påfylling

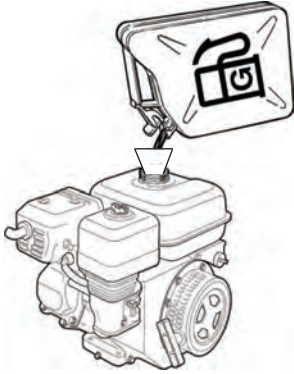
▲ ADVARSEL Fare - drivstoff

Drivstoff er ekstremt brannfarlig, og drivstoffdamp kan eksplodere ved tenning og forårsake alvorlige skader og død.

- ▶ Beskytt huden mot kontakt med drivstoff.
- ▶ Ta aldri av tankklokket eller fyll bensintanken mens maskinen er varm.
- ▶ Det må aldri røykes mens tanken fylles eller under arbeid med og vedlikehold av maskinen.
- ▶ Unngå drivstoffsøl, og tørk av drivstoff som er sølt på maskinen.

Påfyllingsprosedyre

1. Stopp motoren og la den kjøles ned før du fyller tanken.
2. Skru tankklokket langsomt av slik at trykket unslipper.
3. Fyll drivstofftanken opp til den nederste kanten av fyllerøret.



4. Drivstofftanken må ikke overfylles. Grunnet bevegelse av drivstoff i tanken, er det mulig at drivstoffet står høyere i tanken enn tankklokket, noe som kan føre til at det søles drivstoff hvis tankklokket åpnes. Dette kan unngås ved å kun åpne tankklokket når maskinen står horisontalt på bakken og tankklokket er på drivstofftankens høyeste punkt.

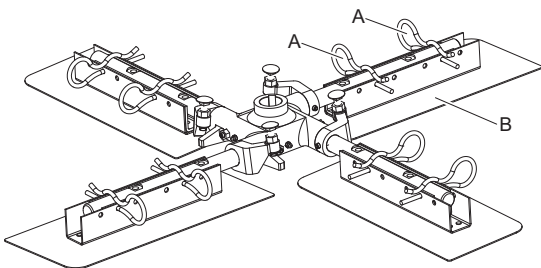
Montering og fjerning av glatteblader

Når du monterer eller fjerner glattebladene, må du overholde følgende instruksjer:

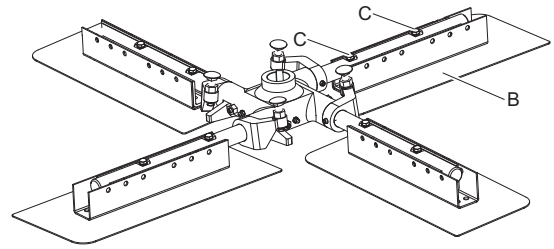
- ◆ For å forhindre utilsiktet start: Drei bryteren til posisjonen OFF og la motoren kjøle seg ned.
- ◆ Smør bladakslene med anbefalt smørefett ved hjelp av smøreniplene på navet, se kapittelet „Tekniske data”.

Hurtigkobling

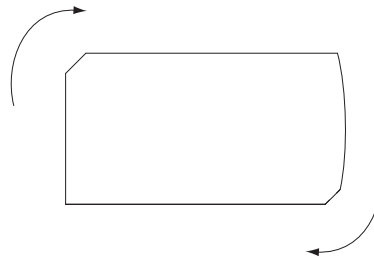
- 1) Len glattemaskinen forover, så den hviler på støtterammen.
- 2) Dra ut fjærklemmene (A) og skift bladene (B).

**Bolt on**

- 1) Len glattemaskinen forover, så den hviler på støtterammen.
- 2) Løsne skruene (C) og skift bladene (B).



LES DETTE Glattebladene kan brukes på begge sider og har dermed lengre levetid.

**Bruk****▲ ADVARSEL Fare ved motoren i drift**

Vibrasjoner fra motoren kan forårsake materialendringer, noe som kan føre til at maskinen flytter på seg og forårsaker personskade.

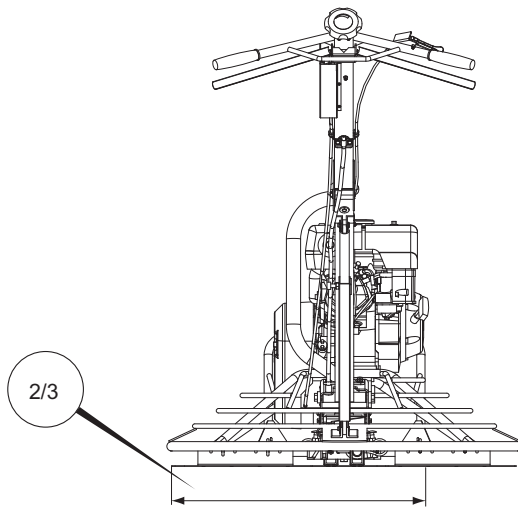
- ▶ Forlat aldri maskinen med motoren i gang.
- ▶ Forsikre deg om at kun autorisert personell betjener maskinen.

LES DETTE Når du betjener maskinen, må du følge instruksjonene i håndboken; sitt eller stå aldri på maskinen når den er i drift.

Bruk nær kanter**▲ ADVARSEL Fare ved bruk nær kanter**

Når du betjener maskinen nær kanter, må minst $\frac{2}{3}$ av maskinen være på en overflate med full bærekapasitet, hvis ikke kan maskinen tippe over.

- ▶ Slå av motoren før du prøver å løfte maskinen.

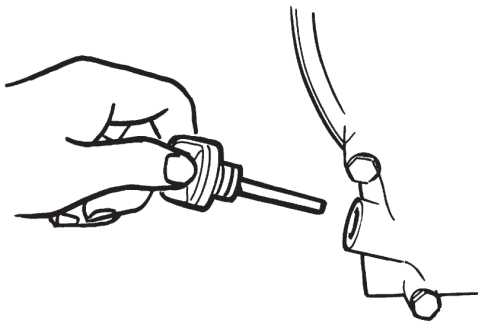


Start og stopp

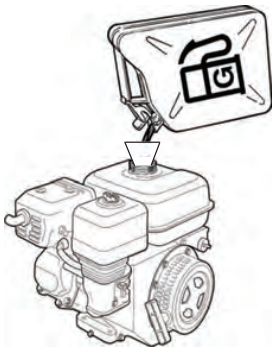
Før oppstart

Følg de generelle forholdsreglene i håndboken som ble levert med maskinen. Vi anbefaler at du studerer motorhåndboken som ble levert med maskinen. Kontroller at vedlikeholdsrutiner er utført.

- ◆ Kontroller motoroljenivået med målepinnen.



- ◆ Fyll drivstofftanken med drivstoff.

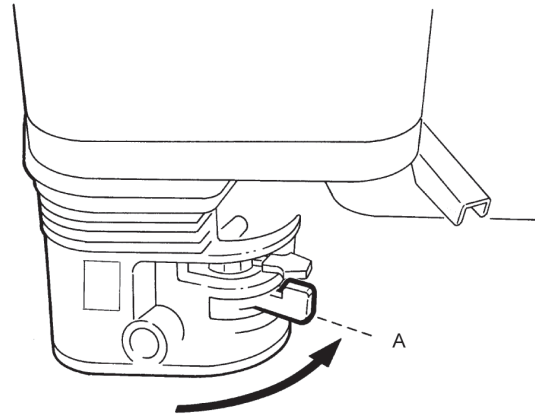


- ◆ Kontroller at alle betjeningselementene virker.
- ◆ Forsikre deg om at det ikke er noen oljelekkasje og at alle bolter i alle ledd er godt festet.

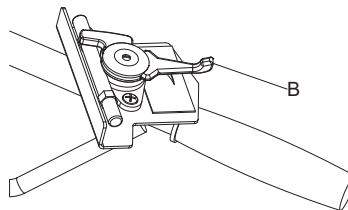
- ◆ Når du har startet motoren, må du la hastighetsbryteren stå i tomgangsposisjon noen minutter for å varme opp maskinen før den blir belastet.

Starte motoren

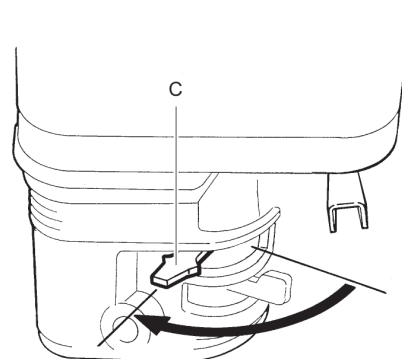
1. Åpne drivstoffhanen (A).



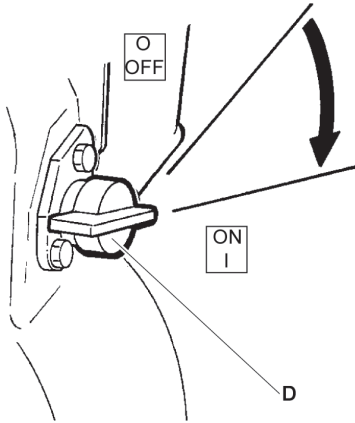
2. Sett gasskontrollen (B) i tomgangsposisjonen. Ikke bruke høyere turtall under oppstartsprosessen.



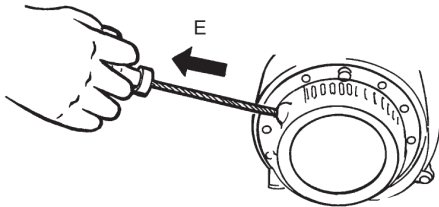
3. Lukk choken (C) hvis motoren er kald. Hvis motoren er varm eller omgivelsestemperaturen er høy, lukker du choken halvveis før du åpner den.



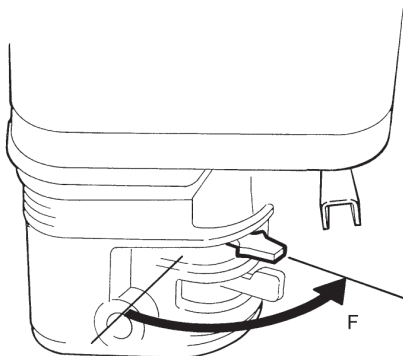
4. Drei bryteren (D) til ON.



5. Hold i betjeningshåndtaket med én hånd, ta tak i håndtaket til rekylstarteren (E) med den andre hånden og dra helt til du kjenner motstand. Slipp håndtaket til utgangsposisjonen og dra helt til motoren starter.



6. Skyv chokeventilen (F) gradvis til helt åpen posisjon.



7. La motoren gå på tomgang noen få minutter. Hold betjeningshåndtaket med begge hender i stø posisjon. Øk motorturtallet med gassregulatoren på venstre side uten å slippe betjeningshåndtaket.

8. Trekk i clutchhåndtaket til det når betjeningshåndtaket. Hold clutchhåndtaket i denne posisjonen hele tiden mens maskinen er i bruk. Brett den lille platen over clutchhåndtaket for mer behagelig betjening. Platen minimerer trykket fra clutchsystemet.

LES DETTE Hvis glattemaskinen er utstyrt med en sentrifugalclutch, vil motoren koble seg inn når motorturtallet økes med gassregulatoren.

LES DETTE Ved overlevering av en maskin i bruk til en annen operatør, reduseres motorturtallet. Hold alltid minst én hånd på håndtaket.

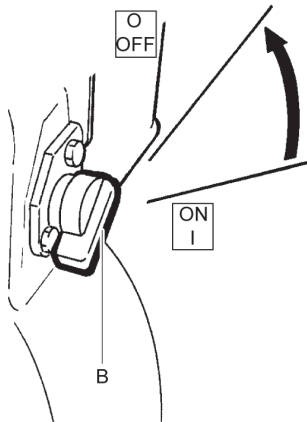
Stoppe motoren

1. Slipp dødmannsgrepet helt. Pass på at kilereimen ikke hopper av ved at du slipper grepet for raskt. La motoren gå på tomgang noen få minutter.

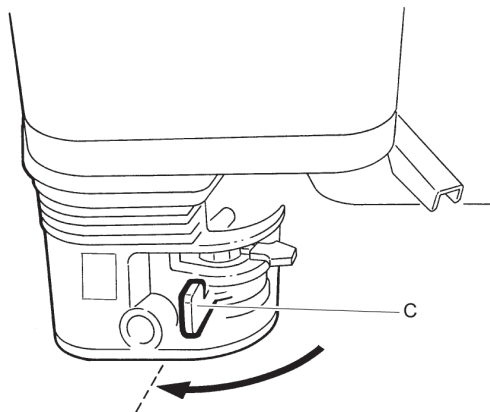
LES DETTE Reduser motorhastigheten til tomgangshastighet rett etter at maskinen stopper. Det er ikke tillatt å kjøre maskinen med dødmannsgrepet aktivert (bortsett fra ved tomgangshastighet).

LES DETTE For å stanse en maskin som er utstyrt med sentrifugalclutch, reduseres først motorturtallet med gassregulatoren, så skal venstre håndtak slippes. Etter 2 sekunder vil maskinen ha stanset helt opp.

2. Drei bryteren (B) til OFF.



3. Lukk drivstoffhanen (C).



Under normale driftsforhold skal maskinen vinne over så mye som 1000 sq. ft. i løpet ca. 15 minutter. Det anbefales å legge et svakt press på glattestyrekabelen (men ikke full tipp) under glattebehandlingen, ettersom dette vil få maskinen til å fungere mye bedre. Etter at den glattede platen har størknet tilstrekkelig, er den klar for den siste finpussen.

LES DETTE Ikke la maskinen stå på ett sted på den myke sementen. Løft den opp av platen når glattingen er fullført.

Finpussing

Ved oppstart av finpussingen skal glattemaskinen aldri stilles over 1/4" i stigning. Best resultat oppnås ved å la maskinen bevege seg til høyre eller venstre, bakover eller fremover, omtrent 4" med hver omdreining av glattemaskinen. For å fylle et hull eller fjerne en hump, beveges enheten frem og tilbake over problemområdet.

Etter den første omgangen over platen bestemmes ventetiden mellom bearbeiding på samme måte som ved glatting for hånd. All bruk av glattemaskinen på platen, og riktig stigning, bestemmes på samme måte som ved bruk av en sementavretter ved glatting for hånd.

LES DETTE Når du bruker en planeringsskive, må du være oppmerksom på posisjonen til bladene. Alle de fire bladene må være innen for brakettene på planeringsskiven. Kontroller også senterposisjonen til planeringsskive i forholde til bladkrysset for å unngå eksentrisitet under rotasjon.

LES DETTE Se om det ligger stener som er løsnet under drift på betongoverflaten. En sten kan lage merke på overflaten. Hvis en sten kommer til syne mot slutten av behandlingen, når betongen begynner å bli hard og nesten er ferdigbehandlet, kan det være vanskelig å rette opp denne skaden.

Manøvrere glattemaskinen

Glattemaskinen manøvreres ved å trykke og dra håndtaket i ulike retninger. Under beskrives hvordan man flytter glattemaskinen i ulike retninger, men det er vel så viktig at operatøren manøvrerer maskinen på en jevn og balansert måte.

Bruk

Glatting

Når platen har størknet tilstrekkelig til at operatørens fotavtrykk avsetter et meget svakt avtrykk på overflaten av platen, er den klar for glatting.

◆ **Gå til venstre:**

Løft håndtaket for at glattemaskinen skal gå til venstre.



◆ **Gå til høyre:**

Trykk ned håndtaket for at glattemaskinen skal gå til høyre.



◆ **Gå forover:**

Trykk ned høyre side av håndtaket og løft venstre side av håndtaket samtidig for at glattemaskinen skal gå forover. Denne bevegelsen kan også oppnås ved å skyve håndtaket forover.



◆ **Gå bakover:**

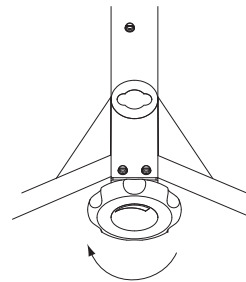
Trykk ned venstre side av håndtaket og løft høyre side av håndtaket samtidig for at glattemaskinen skal gå bakover. Denne bevegelsen kan også oppnås ved å trekke håndtaket bakover.



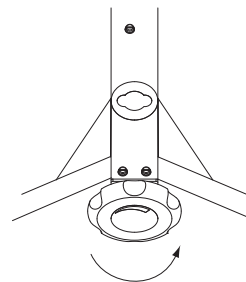
Juster bladvinkelen.

Glattemaskinen er utstyrt med en justeringsknott for trinnløs justering av bladvinkelen.

- ◆ For å øke bladvinkelen, må du dreie justeringsknotten med urviseren.



- ◆ For å redusere bladvinkelen, må du dreie justeringsknotten mot urviseren.



Når man tar en pause

- ◆ Stopp maskinen under pauser.
- ◆ Under alle pauser må maskinen settes unna slik at det ikke er noen fare for utilsiktet start.

Vedlikehold

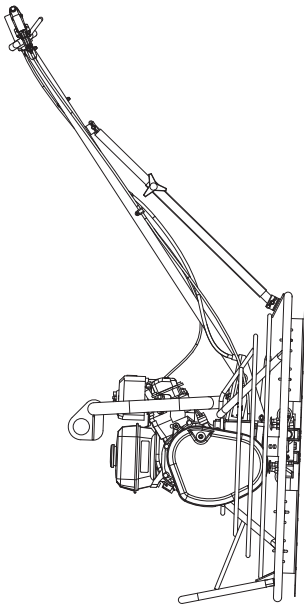
Jevnlig vedlikehold er en grunnforutsetning for fortsatt sikker og effektiv bruk av maskinen. Følg vedlikeholdsinstruksene nøye.

- ◆ Før vedlikeholdsarbeid iverksettes på maskinen, må du rengjøre den for å unngå eksponering for farlige stoffer. Se "Støv- og røykfare".
- ◆ Bruk bare autoriserte deler. Skade eller feilfunksjon som skyldes bruk av uautoriserte deler blir ikke dekket av garantien eller produktansvaret.
- ◆ Når mekaniske deler rengjøres med løsemidler, må gjeldende helse- og sikkerhetsforskrifter følges, og man må sørge for tilstrekkelig ventilasjon.
- ◆ For større vedlikehold av maskinen, kontakt ditt nærmeste autoriserte verksted.
- ◆ Kontroller at maskinens vibrasjonsnivå er normalt etter hver service. Hvis ikke, må du kontakte nærmeste autoriserte verksted.

LES DETTE Rett aldri en vannstråle rett mot tanklokket. Dette er spesielt viktig når du bruker en høytrykkspyler.

Glattemaskinen kan lenes forover og settes på den fremre støtterammen når det utføres service og vedlikehold. Denne posisjonen kan også brukes for å skifte eller fjerne bladene og planeringskiven.

LES DETTE Tøm tanken før tipping av maskinen.



LES DETTE Det er ikke tillatt å lene maskinen i noen annen retning. Hvis den lenes i feil retning, kan det føre til at det renner motorolje gjennom ventilen og inn i forgasseren.

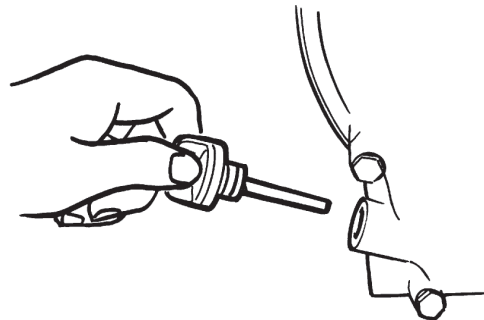
Hver 10. times drift (daglig)

Vedlikeholdsrutiner:

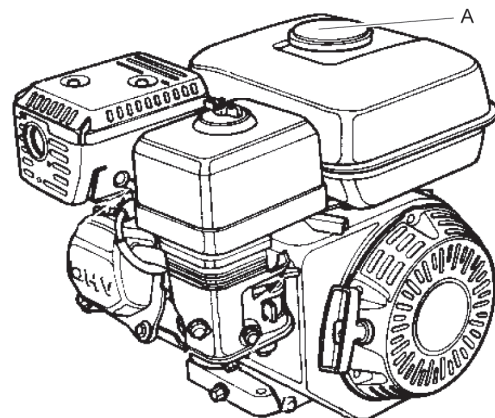
- ◆ Kontroller drivstoffnivået og fyll på.
- ◆ Kontroller motoroljenivået og fyll på.
- ◆ Kontroller for oljelekkasjer.
- ◆ Rengjør luftfilteret.
- ◆ Kontroller stramheten til alle muttere og bolter.
- ◆ Rengjør maskinen. Etter hvert arbeidsskift må betongsprut fjernes fra overflatene mens den fortsatt er fersk ved hjelp av høytrykkspyler.
- ◆ Kontroller og rengjør kjøleflensene. Se motorhåndboken for mer informasjon.
- ◆ Kontroller at betjeningselementene ikke er skadet eller blokkert.
- ◆ Kontroller alle ledninger for slitasje og riktig justering.
- ◆ Smør bladakslene.

Kontrollere motoren

- ◆ Kontroller oljenivået med målepinnen.

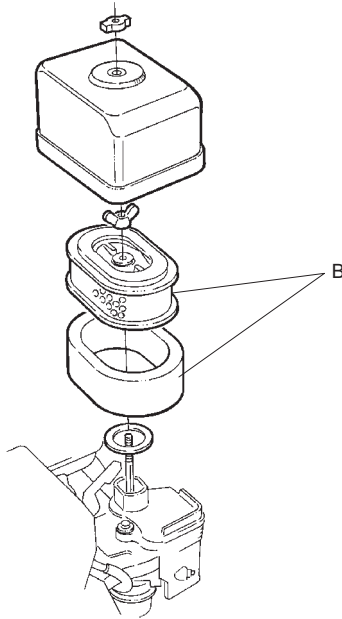


- ◆ Kontroller drivstoffnivået (A).



- ◆ Kontroller motoren for oljelekkasjer.

- ◆ Rengjør luftfilteret (B) og skift det om nødvendig.



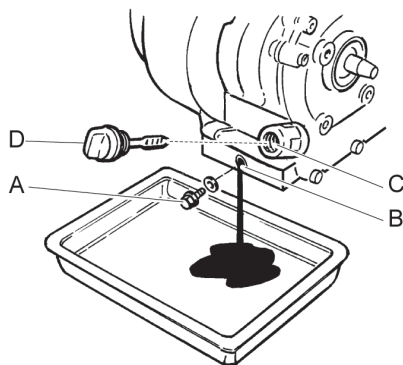
Etter de første 20 timers drift

Vedlikeholdsrutiner:

- ◆ Skift motoroljen.
- ◆ Rengjør luftfilteret.
- ◆ Kontroller motorturtallet.
- ◆ Smør bladakslene ved hjelp av smøreneplene på navet.

Skifte motoroljen

1. Skru løs tappepluggen (A).



2. Tipp maskinen bakover og tapp oljen i en tappeslange.
3. Rengjør rundt hullet (B) hvor tappepluggen (A) ble plassert.
4. Skru på tappepluggen (A) igjen.
5. Skru løs målepinnen (D).

6. Fyll på olje (C).

7. Skru på målepinnen (D) igjen.

8. Start motoren og la den gå på tomgang noen minutter før du setter på full effekt.

Hver 200. times drift (månedlig)

Vedlikeholdsrutiner:

- ◆ Kontroller motorturtallet.
- ◆ Kontroller at kilereimen ikke er skadd.
- ◆ Skift motoroljen. Se motorhåndboken for mer informasjon.
- ◆ Kontroller og rengjør tennpluggen. Se motorhåndboken for mer informasjon.
- ◆ Rengjør forgasserens drivstoffkran. Se motorhåndboken for mer informasjon.
- ◆ Rengjør lyddemperens gnistfanger. Se motorhåndboken for mer informasjon.

▲ FORSIKTIG Sette på deksel over kilereimen

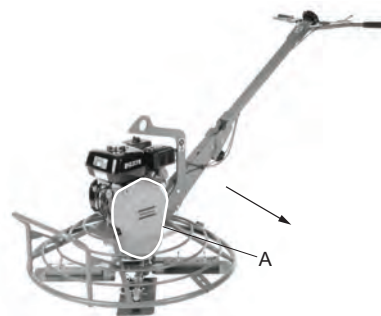
Hvis en maskin kjøres uten beskyttelsesdekselet over kilereimen kan føre til at noe setter seg fast, eller skade på maskinen, noe som kan føre til personskaade.

- ▶ Kjør aldri maskinen uten beskyttelsesdekselet over kilereimen.
- ▶ Stopp motoren før du tar av beskyttelsesdekselet.

Kontroll av kilereimen.

Hvis kilereimen har riktig spenning, vil det forlenge levetiden dens og gi økt brukskomfort.

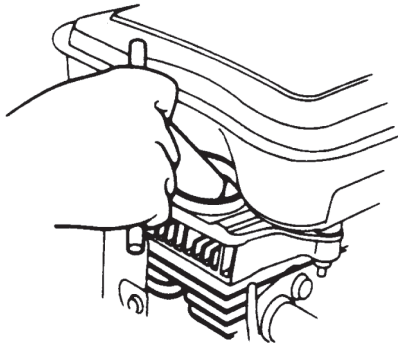
1. Ta av beskyttelsesdekselet (A).



2. Kontroller om kilereimen (B) er skadd, skift den om nødvendig.
3. Sett på beskyttelsesdekselet (A) igjen.

Kontrollere tennpluggen

- ◆ Kontroller, rengjør og skift tennpluggen.



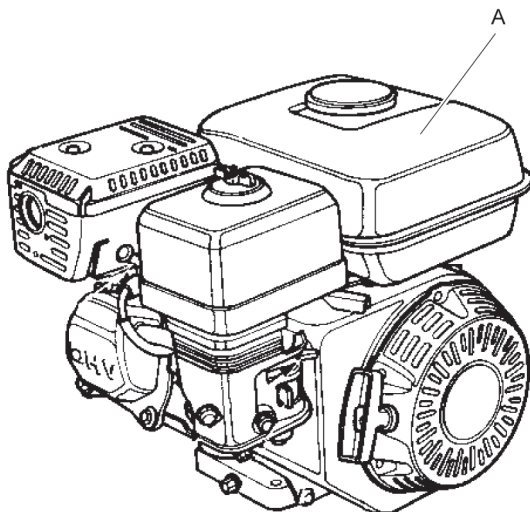
Hver 500. times drift (årlig)

Vedlikeholdsrutiner:

- ◆ Juster ventilklingen til innsugs- og eksosventilene. Se motorhåndboken for mer informasjon.
- ◆ Rengjør og kontroller drivstoffilteret og drivstofftanken. Se motorhåndboken for mer informasjon.
- ◆ Skift luftfilteret.
- ◆ Rengjør kjøleflensene. Se motorhåndboken for mer informasjon.
- ◆ Skift motoroljen. Se motorhåndboken for mer informasjon.
- ◆ Rengjør og juster forgasseren. Se motorhåndboken for mer informasjon.

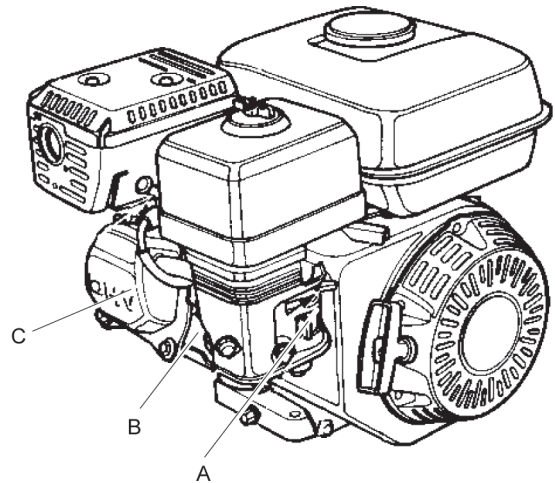
Rengjøring av oljetanken.

- ◆ Inspiser og rengjør drivstofftanken (A).



Inspeksjon og justering av motoren.

1. Rengjør og juster forgasseren (A).

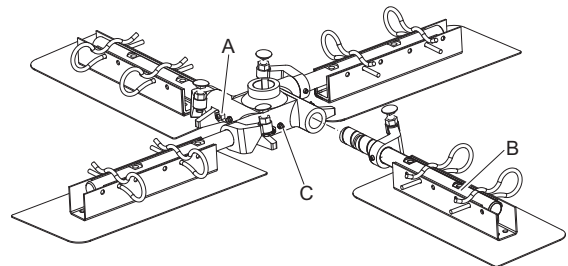


2. Rengjør kjøleflensene (B).
3. Juster motorventilens (C) klaring.

Rengjøring av bladakslene

Demonter bladakslene fra navet og rengjør delene grundig. Smør inn kontaktoverflatene før du setter delene sammen igjen.

1. Løsne mutterne og skruene (A) fra bladakslene (B).

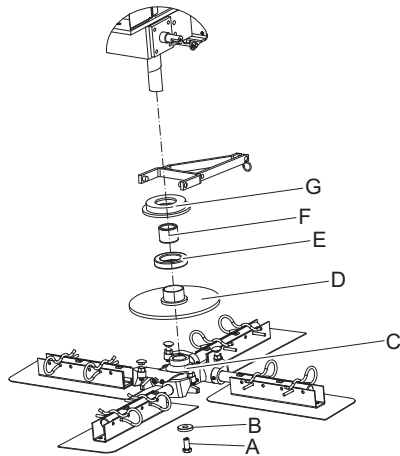


2. Trekk ut bladakslene (B) fra navet.
3. Rengjør kontaktoverflatene til bladakslene (B) og navet.
4. Smør inn overflatene og sett sammen bladakslene (B) igjen.
5. Ta sammen bladakslene (B) og avslutt med å smøre niplene (C) helt til det kommer ut smørefett rundt bladakslene.

Rengjøring av trykkplaten

Kontroller smøretilstanden til lagrene. Bruk det samme smørefettet som for akslene.

1. Løsne og ta ut skruen (A) og underlagsskiven (B).



2. Demonter armkryssenheten (C). Bruk en avtrekker hvis bladkrysset sitter tett på akselen.
3. Demonter trykkplaten (D), kulelageret (E), glidebøssingen (F) og lagerplaten (G).
4. Rengjør overflatene og smør dem grundig inn.
5. Sett sammen delene igjen.

LES DETTE Girkassen til glattemaskinen er smurt for hele dens levetid. Hvis oljen av en eller annen grunn må skiftes, må du bruke anbefalt oljekvalitet. Se avsnittet „Tekniske data”.

Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Glattemaskinen starter ikke.	Startbryter i OFF-posisjon.	Slå på bryteren.
	Drivstoffkranen stengt.	Åpne drivstoffkranen.
	Drivstofftanken er tom.	Fyll tanken.
	Kald motor	Aktiver choken.
Bladene roterer ikke eller roterer sakte når clutchhåndtaket er aktivert.	Feil på motoren.	Se motorhåndboken.
	Kilereimen er ødelagt.	Skift kilereimen
	Kilereimen glipper eller blir ikke strukket mot avtrekkerne.	Juster spenningen til clutchwiren.
Bladkrysset har problemer med å rotere.	Clutchwiren er ødelagt.	Skift clutchwiren.
	Kald motor.	La motoren varme seg opp med tomgangshastighet.
	For lavt turtall når clutchen aktiveres.	Øk turtallet.
Planeringsskiven brukes og betongen er for fersk.	Planeringsskiven brukes og betongen er for fersk.	Vent til betongen har tørket litt.

Problem	Årsak	Løsning
	Feil på motoren.	Se motorhåndboken.
	Feil på girkassen.	Reparerer eller skift girkassen.
Glattemaskinen rister.	Ett eller flere av bladene er bøyd eller defekt.	Reparerer de ødelagte delene.
	Ett eller flere av bladene beveger seg ikke i navet.	Demonter bladene og rengjør kontaktområdet. Før på nytt smørefett på alle kontaktområdene.
	Trykkplaten er skjev.	Skift trykkplaten.
Bladjusteringssystemet fungerer ikke.	Clutchwiren er ødelagt.	Skift clutchwiren.
	Ett eller flere av bladene beveger seg ikke i navet.	Demonter bladene og rengjør kontaktområdet. Før på nytt smørefett på alle kontaktområdene.
	Trykkplaten beveger seg ikke vertikalt.	Demonter bladkrysset og rengjør kontaktområdet.
	Bladjusteringen i betjeningshåndtaket er defekt.	Kontroller alle involverte deler og skift dem om nødvendig.

Lagring

- Rengjør maskinen før du setter den bort for å unngå å bli utsatt for skadelige stoffer. Se „Stø og dampfare”.
- Hvis maskinen lagres i serviceposisjonen, må drivstofftanken ikke fylles mer enn halvfull. Hvis ikke kan det være fare for at det kan komme drivstoff ut gjennom luftehullet i lokket til drivstofftanken.
- Lagre maskinen på et tørt sted.

Avhending

En utslitt maskin må behandles og avhendes på en slik måte at flest mulig deler av materialet kan resirkuleres og at negativ innvirkning på miljøet blir holdt så lavt som mulig og i henhold til lokale forskrifter.

Før en drivstoffdrevet maskin avhendes, må den tømmes og rengjøres for all olje og drivstoff. Resterende olje og drivstoff må tas hånd om på en måte som ikke påvirker miljøet på en negativ måte.

Avhend alltid brukte filtre, tappet olje og drivstoffrester på en miljømessig riktig måte.

Tekniske data

Tekniske data, H5-CC, H6-CC, H5-BC

	BG375 H5-F-CC-TP	BG375 H6-F-CC-TP	BG375 H5-F-BC-TP
Motor			
Produksjon/Type	Honda GX 160, 4-takt, manuell start.	Honda GX 200, 4-takt, manuell start.	Honda GX 160, 4-takt, manuell start.
Effekt, kW (hk)	3,6 (4,8)	4,1 (5,5)	3,6 (4,8)
Turtall, o/min	3600	3600	3600
Tomgang, o/min	1400	1400	1400
Bladhastighet, o/min	40-140	40-140	40-115
Utforming			
Type håndtak	Sammenleggbart, lav vibrasjon	Sammenleggbart, lav vibrasjon	Sammenleggbart, lav vibrasjon
Clutchtype	Sentrifugalclutch	Sentrifugalclutch	Reimclutch
Type bladvinkeljustering	Justeringsknott	Justeringsknott	Justeringsknott
Type bladarm	Quick release/Bolt on	Quick release/Bolt on	Quick release/Bolt on
Vedlikeholdsramme	Standard	Standard	Standard
Væskevolumer			
Kapasitet til drivstofftanken, liter (qts)	3,1 (3,3)	3,1 (3,3)	3,1 (3,3)
Oljevolum i motorhuset, liter (qts)	0,6 (0,63)	0,6 (0,63)	0,6 (0,63)
Drivstofforbruk, liter/time (qts/h)	1,4 (1,5)	1,7 (1,8)	1,4 (1,5)
Oljekapasitet i girhuset, liter (qts)	0,55 (0,58)	0,55 (0,58)	0,55 (0,58)
Smøremidler			
Drivstofftype	Bensin. Bruk blyfri bensin av standard kvalitet.	Bensin. Bruk blyfri bensin av standard kvalitet.	Bensin. Bruk blyfri bensin av standard kvalitet.
Motorolje	SAE 15W/40	SAE 15W/40	SAE 15W/40
Smørefett, aksel for bladjusteringer	Shell Regina Grease 2 eller tilsvarende	Shell Regina Grease 2 eller tilsvarende	Shell Regina Grease 2 eller tilsvarende
Girkasseolje	Syntetisk Mobil SHC 634	Syntetisk Mobil SHC 634	Syntetisk Mobil SHC 634

Tekniske data, H6-BC, H9-BC, V5-CC

	BG375 H6-L-BC-TP	BG375 H9-L-BC-TP	BG375 V5-S-CC-TP
Motor			
Produksjon/Type	Honda GX 200, 4-takt, manuell start.	Honda GX 270, 4-takt, manuell start.	Briggs & Stratton 750, 4-takt, manuell start.
Effekt, kW (hk)	4,1 (5,5)	6,3 (8,5)	3,6 (4,8)
Turtall, o/min	3600	3600	3600
Tomgang, o/min	1400	1400	1400
Bladhastighet, o/min	40-115	40-115	40-140
Utforming			
Type håndtak	Langt, sammenleggbart	Langt, sammenleggbart	Rett, fast
Clutchtype	Reimclutch	Reimclutch	Sentrifugalclutch
Type bladvinkeljustering	Justeringsknott	Justeringsknott	Justeringsknott
Type bladarm	Quick release/Bolt on	Quick release/Bolt on	Quick release/Bolt on
Vedlikeholdsramme	Standard	Standard	Valgfritt
Væskevolumer			
Kapasitet til drivstofftanken, liter (qts)	3,1 (3,3)	5,3 (5,6)	3,1 (3,3)
Oljevolum i motorhuset, liter (qts)	0,6 (0,63)	0,6 (0,63)	0,6 (0,63)
Drivstofforbruk, liter/time (qts/h)	1,7 (1,8)	2,4 (2,5)	1,4 (1,5)
Oljekapasitet i girhuset, liter (qts)	0,55 (0,58)	0,55 (0,58)	0,55 (0,58)
Smøremidler			
Drivstofftype	Bensin. Bruk blyfri bensin av standard kvalitet.	Bensin. Bruk blyfri bensin av standard kvalitet.	Bensin. Bruk blyfri bensin av standard kvalitet.
Motorolje	SAE 15W/40	SAE 15W/40	SAE 15W/40
Smørefett, aksel for bladjusteringer	Shell Regina Grease 2 eller tilsvarende	Shell Regina Grease 2 eller tilsvarende	Shell Regina Grease 2 eller tilsvarende
Girkasseolje	Syntetisk Mobil SHC 634	Syntetisk Mobil SHC 634	Syntetisk Mobil SHC 634

Vekt

	BG375 H5-F-CC-TP	BG375 H6-F-CC-TP	BG375 H5-F-BC-TP	BG375 H6-L-BC-TP	BG375 H9-L-BC-TP	BG375 V5-S-CC-TP
Fraktvekt, kg (lbs)	83 (183)	84 (185)	83 (183)	90,5 (200)	98 (216)	80 (176)
Driftsvekt, kg (lbs)	87 (192)	88 (194)	87 (192)	93 (205)	102 (225)	84 (185)

Vekt og mål for tilbehør

	BG 375
Planeringsskive, kg (lbs)	16 (35,3)
Planeringsskive, mm (in.)	945 (37,2)
Glatteblader, fire enheter, kg (lbs)	9 (19,8)
Glatteblad, mm (in.)	900 (35,4)
Beskyttelsesring, mm (in.)	950 (37,4)
Planeringsblader, fire enheter, kg (lbs)	9 (19,8)
Planeringsblad, mm (in.)	945 (37,2)

Støy- og vibrasjonsdeklarasjoner

Garantert lydeffektsnivå **L_w** iht. EN ISO 3744 iht. direktiv 2000/14/EC.

Lydtrykknivå L_p i henhold til EN ISO 11201, EN 500-4:2011.

Vibrasjonsverdi avgjort i henhold til EN 500-4:2011. Du finner verdiene i tabellen „Støy- og vibrasjonsdata”.

Disse verdiene er oppnådd ved laboratorietesting i henhold til de meddelte direktiver eller standarder og er hensiktsmessig for sammenligning med de erklærte verdiene av andre maskiner testet i samsvar med de samme direktivene eller standarder. Disse meddelte verdiene er ikke tilstrekkelige for bruk i risikotaksering og verdier målt på individuelle arbeidsplasser kan være høyere. De faktiske eksponeringsverdiene og risikoen for skade opplevd av en individuell bruker er unike og avhenger av arbeidsmåten, hvilket materiale maskinen brukes på, i tillegg til eksponeringstid og brukerens fysiske tilstand, og maskinens tilstand.

Vi, Construction Tools EOOD, kan ikke holdes ansvarlig for konsekvensene av å benytte de erklærte verdiene i stedet for verdier som gjenspeiler den faktiske eksponeringen, i en individuell risikovurdering på en arbeidsplass hvor vi ikke har kontroll over situasjonen.

Denne maskinen kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom hvis bruken ikke er tilstrekkelig godt utført. En EU-guide om hvordan man kan håndtere vibrasjoner i hånd og arm finner du her:

<http://www.humanvibration.com/EU/VIBGUIDE.htm>

Vi anbefaler et program på helsekontroll for å oppdage tidlige symptomer som kan relateres til vibrasjonseksponering, slik at ledelsesprosedyrene kan modifiseres for å hjelpe til med å forhindre svekkelser i framtiden.

Støy- og vibrasjonsdata

Type	Støy			Vibrasjon	
	Oppgitte verdier			Oppgitte verdier	
	Lydtrykk	Lydeffekt		Tre akseverdier	
	EN ISO 11201	2000/14/EC		EN 500-4:2011	
	L_p ved operatørens øre	L_w garantert dB(A) rel 1pW	L_w målt dB(A) rel 1pW	m/s^2 verdi	tillatt arbeidstimer timer/dag
BG 375 H5, H6, H9	92	106	104	3,5	9,9
BG 375 V5	92	106	104	4,8	8

Tillatt arbeidstimer per dag beregnes med handlingsverdi $5 m/s^2$ i henhold til 2002/44/EF.

Usikkerheter, lydverdi

Type	Usikkerheter, lydverdi	
	K_{wA} dB(A)	K_{pA} dB(A)
BG 375	2,5	2,5

Usikkerhetsfaktor for betong.

EC-konformitetserklæring

EU Samsvarserklæring (EU-direktiv 2006/42/EF)

Vi, Construction Tools EOOD, erklærer med dette at maskinene som er listet opp nedenfor er i samsvar med bestemmelsene i EU-direktiv 2006/42/EF (Maskindirektivet) og 2000/14/EF (Direktiv om støy fra utstyr til utendørs bruk), samt de harmoniserte standardene som nevnes nedenfor.

Glattemaskin	Garantert lydeffektnivå [dB(A)]	Målt lydeffektnivå [dB(A)]
BG 375, Honda	106	104
BG 375, Briggs & Stratton	106	104

Følgende harmoniserte standarder er benyttet:

- ◆ EN ISO 12649

Følgende andre standarder er benyttet:

- ◆ 2000/14/EC, appendix VIII
- ◆ EN ISO 11201
- ◆ EN ISO 5349-2:2001

Autorisert representant til teknisk dokumentasjon:

Emil Alexandrov
Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

General Manager:

Nick Evans

Fabrikant:

Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

Sted og dato:

Rousse, 2015-03-20

Uvedkommende bruk eller kopiering av innholdet, også utdrag, er forbudt. Dette gjelder spesielt for varemerker, modellbetegnelser, delenumre og tegninger.

© 2015 Construction Tools EOOD | No. 9800 1705 10 | 2015-03-20